

arbeið, gyrðing av nýggjum træðum, keyp av handilstøðum, tølum og týggjum, og eisini til ferðastýrki. Í 1930 komu sambandsmenn, ið stemmaðu móti at lata Landsnevndina fáa hesar 6000 kr. í fyrsta umfari, við einum broytingaruppskoti — ikki um at vaksa um peningin, men um at tað eisini av hesum 6000 kr. skuldi lúta stuðningur til at gera seyðahús fyrri, og teir fingi viðhald frá nokrum sjálvstýrismonnum — og teirra uppskot var so samtykt. Tað hevur ofta verið talað um tað neyðturviliga í at hava seyðahús — summi hava ennít hildið tað verið straffbart, at eini seyðahús vóru — men yvirhøvur man tað hava verið áskoðanin, at hagin skal hava gjørt síni seyðahús. Men her siggja vit, at menn ikki smæðast at taka av tí stuðningi, ið ætlaður er til velt-ingarmenn, og lata hagin fáa til at gera seyðahús fyrri. Tað er tó nakað ólogisk í hesum at-burði. Táid hetta punktið, um at veita styrk til seyðahús, var uppið komið aftrat, so máttu tó teir, ið fingi hetta í lag, kunna hugsað sær at gingið við til at latið Landsnevndina flingið nakrar túsund kr. aftrat at bytt út stuðning av. Men so var ikki. Nú skuldi hesar 6000 kr. eisini rokka til at gera seyðahús fyrri — »og dermed basta«.

Innflutningur av pelsdjórum.

Eitt annað mál, ið óivað enn kann fáa framtíðarlígan týðning, er spurningurin um innflutningi av revum ella øðrum pelsdjórum. Táid vit vita, hvønn týðning ið revaalingin hevur haft fyrri smábrúð aðrastaðni, so átti tað at verið sjálvsagt, at logtingið sum heild gekk við at styðja umsóknir um loyvi til innflutning av hesum djórum. Men so var ikki. Tó eydnaðist tað til endan — við bit og slit — at fáa slíkt loyvi samtykt við 12 stemmun (9 sjálvstýrismenn, báðir javnaðarmennir og ein uttanflokkar. Eingin sambandsmaður stemmaði fyrri tí).

Styrkveitingarmál. Lógin um ellisrentu.

Av beinvegis styrkveitingarmálum hevur tingið ikki haft mong til viðgerðar í ár, táid undantikin er lógin um ellisrentu. Hon er í ár avgreitt frá tinginum í einum vøl so ivingarsamum skili — og hon hevur flingið betingaðan dóm, táid víkjur at tí peningi, ið logtingið skal lata kommunurnar fáa í endurgjald.

Lógin um ellisrentu er gamalt mál á tingi, og hon hevur verið lætt og skift, verið til ummælis bæði her og har, í næstan hvørjari tingsetu síðani í 1922 og til hon í 1927 var burtur-goymd við viðmerkingini: »Sagen udsættes indtil videre«.

Javnaðarmenn endurreistu í fjór málið um ellisrentu út frá teirri áskoðan, at hin gamla skipanin við ellisstudningi ikki á nakran hátt var tíðarhóskandi, somikið meira sum at tað eftir tí verandi skipan verður givið

Mod barskt og fugtigt Klima

yder **Kneips Emulsion** den bedste Beskyttelse. Det er et enestaaende Styrkemiddel af hidtil ukendt Kraft og Virkning. **Kneips Emulsion** er uundverlig for alle svage og afkræftede Personer, der ved Brugen heraf hurtigt faar Appetit og Kræfter. Børn, der er tilbage i Udviklingen, retter sig paa forhavsende kort Tid. Vordende og dieglivende Mødre styrker sig selv og Børnene. Gamle Mennesker fornyes.

Faas paa Apoteket i Fl. a Kr. 3.00. Ved Indsendelse af denne Annonce til Depotet, Vestergade 3 København K. vil De modtage en gratis Provetflaske.

Kneips Emulsion

teimum ymsu sóknarstýrum upp í hendi at lata styrk til tey gomlu, ikki bert eftir peningaligum viðurskiftum hjá kommununi, men eisini og ikki minst eftir hjartalagi. Og tað vita vit: hjartalagini eru ógvuliga ymisk. Av teimum kommunum, ið hava nýtt hina gomlu lógina um ellisstyrk út í æsur, er vert at nevna tær stóru bygdinarnar Havnin og Klakksvík. Tað var altíð sjálfandi, at um lógin um ellisrentu skuldi kunna komið í gildi herheima, so mátti mangt broytast í henni, so hon hóskaði í okkara viðurskiftum, kundi koma til gagns og nyttu eisini hjá teim gomlu, ið av lagnuni livdu í einari lillari kommunu. Miðandi okkum eftir teim lagstu satsunum í teirri dansku lógini, og í kvittanum at lata oll tey gomlu, hvort tey báðu í einari lillari ella stórar kommunu, fáa eins stóran ellisstyrk, settu vit fram uppskot um, at hján, ið fyllt hovuð 60 ár, skuldu fáa 600 kr. um árið, einsamallur maður, ið fyllt hevði 60 ár, 400 kr., og einsamoll kvinna, ið fyllt hevði 60 ár, skuldi fáa 400 kr.

Fyri at hætta særliga teim smáu kommununum um útreiðslurnar, og fyri í heilatikði at hætta um sjálva lógina, so hon kundi koma í gildi her, bóru vit í uppskotið, at ríkiskassin skuldi lata ¼ og logtingið ¼ í endurgjald til kommunurnar, soleiðis at hin beinvegis útreiðslan hjá kommunum bert var ¼. So státt vildi lógin um ellisrentu ikki bert kunna komið í gildi, men hon vildi eisini kunna verið ein góður stuðul, fyrst og fremst hjá teim gomlu, men eisini hjá sjálvum kommununum. Tingmenn vóru ógvuliga ymiskir á máli um uppskotið, táid tað kom fram í tingsalningum. Nógvir hovuð »sympati« fyrri uppskotinum, men har treyt tann neyðturviligi tokki fyrri at fáa uppskotið samtykt. Og fyri at ikki málið skuldi falla, settu vit fram uppskot um at senda »Uppskot til lóg um ellisrentu fyrri Føroya« til sóknarstýrini til ummælis. Hetta var samtykt.

Í ár hevur so tingið aftur haft hesa lóg til viðgerðar, og ummælini frá sóknarstýrum eru viðlogd málinum. 27 av sóknarstýrunum, ið inn hava sent ummæli, hava verið fyrri okkara uppskotið, meðan 5 hava verið móti. Tær sóknir, ið vóru móti, eru: Sumbiar sókn, Kvalbiar sókn, Kunoy- og Nólsoyar sókn og Tórshavnar uttanbyggja sókn. Tað skiltist við tað sama, at tingið var sinnad til at samtykka

lógina, men tað var við tað sama greitt, at ætlanin var at fara nakað langt niður við satsunum. Men at tað var farið so langt niður, sum gjørt var, hovuð væl tey allar fægstu vart. Og at endurgjaldið frá logtinginum skuldi vera freytað av, at eitt uppskot um »lottaritrygging« gekk ígjøgnum á ríkisdegi, hevði væl fáur droymt. Men soleiðis var.

Táid málið kom til viðgerðar í ár aftur í tingsalningum, lógu frammi tvey uppskot. Eitt frá meirilutanum Jóhan Poulsen á Strøndum og Edw. Milens úr Havni, og annað frá minnilutanum M. S. Viðstein.

Uppskotið frá meirilutanum byrjar soleiðis:

»Under Forudsætning af, at Lagtingets Vedtagelse i Sag Nr. 176/1931: Lotteriforsikring fremmes, fremsætter man følgende Forslag.« Teir treyta soleiðis alla lógina av, at »lottaritrygging« hógar ríkisdeginum. Um áramarkið var bæði meiri- og minnilutur samdur um skuldi vera 60 ár.

So koma salsirnir, soleiðis sum meiriluturin setur teir til:

Hjón, ið hava fyllt 60 ár 200 kr. um árið	-	-	-
-	-	65 ár 300 kr.	-
-	-	70 ár 400 kr.	-
Ógift, -	-	60 ár 100 kr.	-
-	-	65 ár 150 kr.	-
-	-	70 ár 200 kr.	-

Um endurgjaldið til kommunurnar er skrásett í uppskoti meirilutans, at ríkiskassin skal rinda 7/12 og logtingið 5/12 til kommunurnar. Alt er freytað av uppskotinum um »lottaritrygging«.

Minniluturin setti fram sama uppskot sum í fjór og sum er kommununum kunnugt. Okkara uppskot fekk 11 stemmur, t. v. s. eina stemmu óviltið fyrri at vera samtykt. Uppskot meirilutans varð samtykt, einmælt á kalla.

Nú kann tað væl vera, at hetta er ein hjálp fyrri tær smáu kommunurnar, men hjá teim stórru verður tað ikki mætar enn er. Men tað hongur jú heilt í tí leysa um, henda samtyktin um ellisrentu verður til lóg, tí til tess er hon óvikið freytað av einum øðrum máli.

Arbeidsviðurskiftir.

Arbeidarafelagini í Føroyum hava heitt á tingið um at fáa í lag eina lógreglugluga skipan fyrri útbetaling av lønum. Tað eru nógvar upplýsingar komnar inn til tingið um, hvussu menn skipað seg aðrastaðni í slíkum viðurskiftum. Og tað hepaðist at fáa sett fram eitt fullgilt uppskot til lóg í hesum málið

longu í fjór. Tá tók tingið uppskotið til umhugsunar. Og í ár hevur uppskot verið sett fram til avgerð ella atkvøðisgreiðslu — og fall. Tað fekk bert 6 stemmur.

* * *

Nú haldið eg meg hava nomið við tað mesta av tí, ið mær hevur hepnast at verið í arbeidi við. Stórverk í jarðabrúksmálum eru soleiðis ikki mong avrikaði í ár, tó er at vóna, at búnaðarskúlamálið nú er komið í havn. Smástýrurkin til jarðabrúkið er ikki so fjølbroyttur, sum ein kundi ynskt. Viðvíkjandi ellisrentulógini er tó vert at siga, at tingmenn nú miða móti rettari leið, men hasin fyrsti dropin av stuðningi er nakað lítill — um hann skuldi komið.

Úr Føroyum.

Tórshavn.

Fiskiskapurin.

Tað hevði verið reiðiliga væl at fiska við útróður, um veðrið hevði loyvt. Sleppst ein hendin góðan dag á flot, hava fingist heilt lítill veiðir. Veðurlagið kemur tí heilt illa við, nú líkindi vóru av tí besta at fáa fiskin avreiddan til beinvegis útflyting við m/s. »Stauning«. Vegna veður er tað ikki enn hepnast at fáa fulla last hjá »Stauning«.

Nordmenn

er úti um seg, nú saltfiskurin er bíligur. Tað vóru ikki minni enn 2 norskir damparar á Havni inn eftir fiski nú í vikuni.

Fráhaldsfundur.

Ætlanin er at halda almennan fráhaldsfund í Sjóneikarhúsinum komandi leygarkvöld við harra J. A. Stjerne frá Keypmannahavn sum høvuðsrøðara. Felagsnevndin fyrri tey samskipaðu føroysku fráhaldsfelagini fyrireika fundin.

Skipasamband.

Fríggjakvöldið kemur »Ísland« úr Íslandi og »Alexandrina« dróttninge úr Keypmannahavn. Mánadagin kemur »Tjaldrið« eisini úr Keypmannahavn.

Fiskasølan.

M. Mørk, keypmaður, ætlar sær aftur til Keypmannahavnar við »Ísland« í fiskasøluorðinum.

Felagið „Framstig“

hevur fund í sali »Havnar arbeidsmannafelags« í annaðkvöld (mikukvöld) kl. 8 1/2.

I. O. G. T.

»Sverri kongur« hevur samkomu á Føroya Fólkaháskúla sunnudagin 8. novembir kl. 4.

Fiskemarkedet.

»Føroya Fiskaútflutningsfelag« meddeler:

Fra Udenrigsministeriet har Amtmanden den 21. ds. modtaget følgende Telegram:

»Ifølge Indberetning Gesandtskabet Paris har Frankrig ved Dekret 21. Oktober indført kontingenteret Fisk og frosset Saltvandsfisk, torret, saltet og roget Fisk. Samlet Kontingent 30.000 Quintaler for eet Aar fra 1. Oktober, hvoraf Danmarkes Andel 8.000 Quintaler.« (1 fransk Quintal = 50 kg).

22.—10.—31.

Oporto: Tilførsel af dansk-íslandsk Klipfisk 540 Tons, af norsk 26 Tons, af newfoundlandsk 482 Tons. Priser uforandret.

27.—10.—31.

Barcelona: Tilførsel af íslandsk Klipfisk 700 Tons. Priser (Pesetas pr. 50 kg) for 1. Klasse Klipfisk 80—90, Beholdninger af alle Klipfiskesorter 2100 Tons.

Genoa: Marked og Priser uforandret. Fra Færøerne »Frode« 775 Tons. Fra Norge »Bretagne« 76 Tons. Fra Tyskland »Barenfelse« 3 Tons, »Marsala« 20 Tons. Fra Frankrig »Paganini« 4 Tons.

29.—10.—31.

Bilbao: Tilførsel af færøsk Klipfisk 350 Tons, af norsk 150 Tons. Beholdninger af færøsk Klipfisk 1100 Tons, af íslandsk 450 Tons, af norsk 50 Tons. Priser (Pesetas pr. 50 kg) for færøsk Klipfisk 83, for norsk 80—90, Sterling 4450.

31.—10.—31.

Oporto: Tilførsel af dansk-íslandsk Klipfisk 90 Tons, af newfoundlandsk 165. Priser (Esc. pr. 60 kg) for dansk-íslandsk Klipfisk 166.

Bort med Vrovlet!

Saglighed fremfor den flade Vits.

I en Artikel der, bortset fra selve Overskriften, er ret betydningsslos, beskæftiger »Dimmaletting« »lille« Skjald L.-S. sig med min ringe Person i Forbindelse med Privatkapitalen og den store franske Tænker Rousseau. Man kan nok sætte den store Franskmand i Forbindelse med det store Emne, der hedder Privatkapitalen; men jeg synes, at L.-S. her, til Trods for sine udmærkede Kombinationssevner, naar til et meget ringe Resultat.

I Stedet for at polemisere over min og saa Rousseaus Stilling til Privatkapitalen, fremkommer den lille Skjald — betegnende nok — kun med nogle ironiske Bemærkninger, uden Gnist af Saglighed. Hvis det af L.-S. fremførte skal opfattes som en Slags Nyordning indenfor Sambandsoplysningen, er det meget beklageligt for den Ungdom, der søger sin kulturelle Viden i »Dimmaletting«s Spalter. Jeg, for min Del, tager Sagligheden fremfor Vrovlet og den flade Vits, og har man ikke Eyne til at diskutere et Emne, lader man det simpelthen ligge i Stedet for at aabenbare sin egen Uvidenhed. Mit Citat af Rousseau i Forbindelse med Jordspørgsmaalet, har L.-S. ikke røkket ved, heller ikke mine Paastande, der fremdeles staar ved Magt.

Jeg maa meget bedrove L.-S. med at sige: hvis jeg var i Rusland — hvilket jeg heldigvis ikke er — var jeg vistnok for længe siden kastet i et af de underjordiske Fængsler der, eller simpelthen skudt paa Grund af mine socialistiske Anskuelser.

Jeg er bange for, at L.-S. har en forkert Opfattelse af hele den samfundssøkonomiske Situation. Man kan ikke komme bort fra Kriserne, uden man fjerner Krisens Aarsager; men at fatte Krisens Aarsager er vel for meget at forlange af en moderat »Samfundsstormer«.

Streymur.

